

HELLO

ALO

مرحباً

안녕하세요

হ্যালো

ЗДРАВСТВУЙТЕ

您好

HOLA

BONJOUR

بيلو

# NYC Public Schools Speak Your Language

Presented by  
Office of Language  
Access

Family and Community Engagement  
and External Affairs

# Agenda

1. NYC Public Schools Background
2. Commitment to Parents Preferred Language
3. [Schools.nyc.gov/Hello](https://schools.nyc.gov>Hello)
4. Raising Awareness
5. Questions & Answers
6. School Translation & Interpretation Feedback

WHAT DO NYC  
PARENTS SPEAK?

我說中文

HABLO  
ESPAÑOL

আমি বাংলায়  
কথা বলি

MWEN PALE  
KREYÒL

میری زبان  
اردو ہے

JE PARLE  
FRANÇAIS

أنا أتحدث  
العربية

Я ГОВОРЮ  
ПО-РУССКИ

저는 한국말을  
합니다

# NYC Public Schools Background



- 1.05+ million students
- 1,600+ schools
- 180+ languages spoken
- Approximately 40% of NYC Public Schools households speak a language other than English at home
- The nine most common languages, other than English, represented by parents are:

Arabic, Bangla, Chinese, French, Haitian Creole, Korean, Russian, Spanish, Urdu

# NYCPS Commitment to Parents



## NYC Public Schools' supports include:

- Interpretations for all meetings and conversations
- Translation of non-student-specific critical communications into the NYC Public Schools nine most common languages, other than English. Examples of non-student-critical communications include:
  - Parent newsletter
  - Event flyers
- **Free** translation of student-specific critical communications into a parent's preferred language, upon request. Examples of student-critical communications include:
  - IEPs (Individualized Education Programs)
  - Section 504 Plans (medical accommodations)

# Schools.nyc.gov/Hello



Enrollment ▾

Find a School

Learning ▾

School Life ▾

Get Involved ▾

Calendar

TeachHub

Employees



Home ▶ School Life ▶ School Environment ▶ NYC Public Schools Speak Your Language

## NYC Public Schools Speak Your Language!

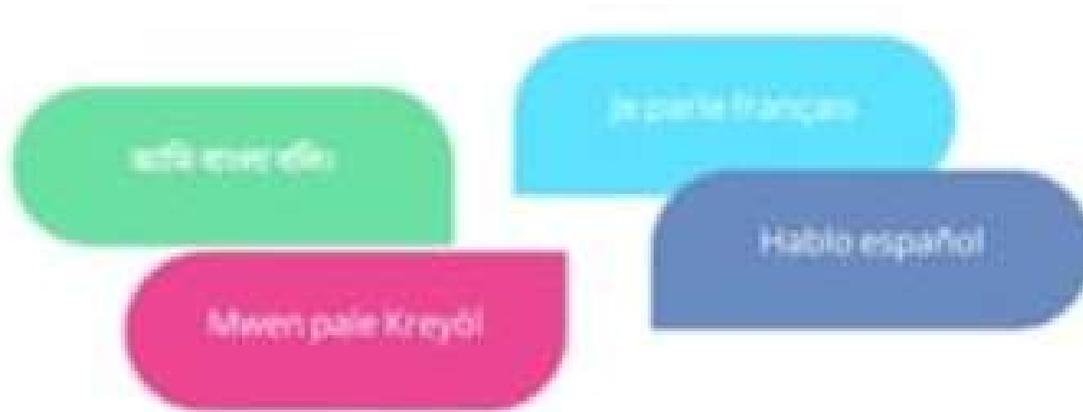
### Navigating Website Language:

- The NYC Public Schools language access ([Schools.nyc.gov/Hello](https://schools.nyc.gov/Hello)) webpage is available in multiple languages via Google Translate along the top of the window.
- The NYC Public Schools website can be translated by selecting your language on the top part of any pages using Google Translate.

Please note:

- Automated translation is not intended to replace human translators and are provided as a service to users of the NYC Public Schools website.
- Some content such as images, videos, etc. may not be accurately translated due to the limitations of the translation software.

# Schools.nyc.gov/Hello



# Schools.nyc.gov/Hello

## Request Language Services

Families may complete the [Translation and Interpretation Services Request Form](#)  to request language services.

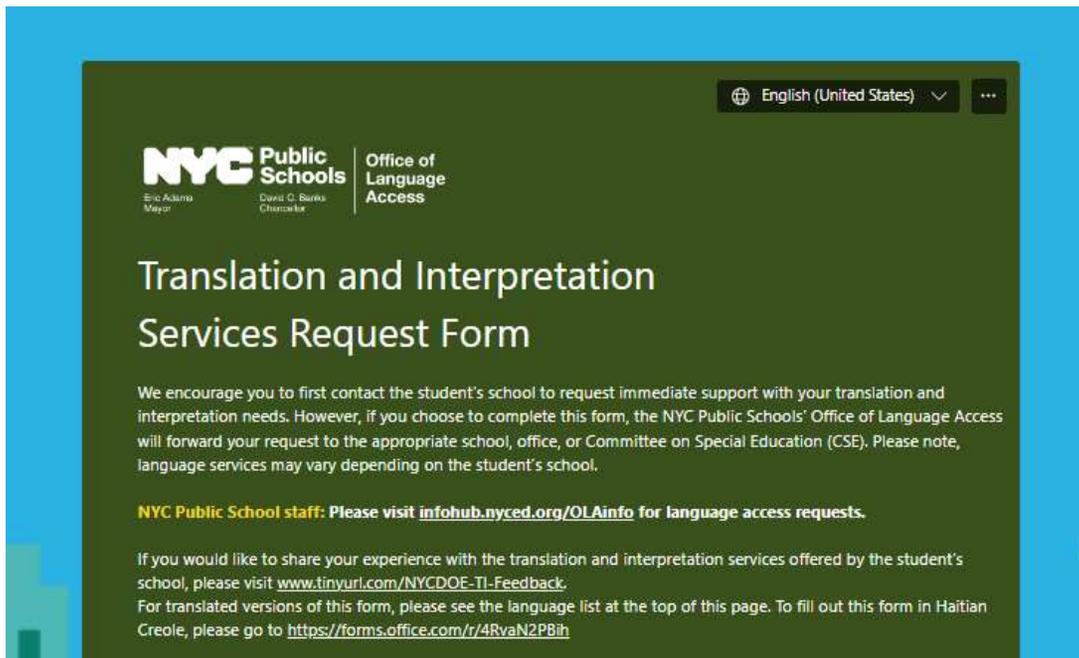
The NYC Public Schools' Office of Language Access will forward your request to the appropriate school, office or Committee on Special Education (CSE).

The Translation and Interpretation Services Request form is also available in the following languages:

- [Arabic](#) , [Bangla](#) , [Chinese](#) , [French](#) , [Haitian Creole](#) , [Korean](#) , [Russian](#) , [Spanish](#)   
[Urdu](#) 

Please note language services may vary depending on the student's school. Parents can also call (718) 935-2013 to make a request for language services. Interpretation over-the-phone is available in over 240 languages.

# Schools.nyc.gov/Hello



## Request Language Services:

1. Talk to school directly
2. Fill out T&I request form
  - a) Your request will be forwarded to your school
  - b) The form is available in the covered languages

# Schools.nyc.gov/Hello

## Important Translation Resources

Find a few of the translation resources available on the NYC Public Schools' public website and InfoHub, including:

- [Supports for Remote Learning](#)
- [Health Forms and Notices](#) 
- [Family Guide for Parents and Guardians with Disabilities](#) 
- [Special Education Communications](#) 
- [Early Childhood Communications](#) 
- [Enrollment Forms](#)

Download and print:

- [I Speak Cards](#) 
- [Parent Guide to Language Access](#) 

# Schools.nyc.gov/Hello

The “I Speak” Card portion of the guide may be cut-out and used by parents to request language services when communicating with NYC Public School staff

**WHAT DO NYC PARENTS SPEAK?**

أنا أتحدث العربية

আমি বাংলায় কথা বলি

我說廣東話/我話普通話

JE PARLE FRANÇAIS

میری زبان اردو ہے

Need Sign Language? See a school staff member for assistance.

**MWEN PALE KREYOL**

저는 한국말을 합니다

Я ГОВОРЮ ПО-РУССКИ

HABLO ESPAÑOL

**ДОРОГИЕ РОДИТЕЛИ**

Муниципальные школы г. Нью-Йорка говорят на вашем языке!

Вы имеете право получать информацию и общаться с сотрудниками школы и Департамента образования г. Нью-Йорка (DOE) на русском языке. Чтобы узнать о языковых услугах или поделиться мнением о качестве переводческих услуг, посетите сайт [schools.nyc.gov/hello](http://schools.nyc.gov/hello), напишите по адресу [hello@schools.nyc.gov](mailto:hello@schools.nyc.gov) и позвоните по телефону 311.

Не забудьте вырезать и сохранить карточку «Я говорю по-русски» (I speak Russian) с этой страницы, чтобы предъявлять ее для получения услуг переводчика в школе и отделах Департамента образования.

**HOLA**

¡Las escuelas públicas de NYC hablan su idioma!

Usted puede recibir información o comunicarse en español con miembros del personal de una escuela o de una oficina del Departamento de Educación (DOE). Para obtener más información o hacer comentarios sobre los servicios lingüísticos que proporciona su escuela, ingrese a [schools.nyc.gov/hello](http://schools.nyc.gov/hello), envíe un correo electrónico a [hello@schools.nyc.gov](mailto:hello@schools.nyc.gov) o llame al 311.

No olvide recortar la tarjeta “I speak Spanish” que figura más abajo y presentarla cuando visite la escuela de su hijo o una oficina del DOE para solicitar ayuda en español.

**ہیلو**

نیو یارک شہر پبلک اسکولز آپکی زبان بولتے ہیں!

آپ اردو میں معلومات موصول کرسکتے ہیں یا ایک اسکول یا حکمتہ تعلیم (DOE) کے عملے کے رکن سے ابلاغ کرسکتے ہیں۔ مزید جاننے کے لیے، یا لسانی خدمات کے بارے میں ٹیصوات فراہم کرنے کے لیے جو آپکا اسکول فراہم کرتا ہے، [schools.nyc.gov/hello](http://schools.nyc.gov/hello) پر جائیں۔ [hello@schools.nyc.gov](mailto:hello@schools.nyc.gov) پر ای میل کریں یا 311 کو فون کریں۔

اور ذیل کا ”میری زبان اردو ہے“ (I speak Urdu) کارڈ علیحدہ کرنا یاد رکھیں اور اپنی زبان میں مدد موصول کرنے کے لیے اسے اپنے ساتھ اپنے بچے کے اسکول یا DOE دفتر میں لائیں۔

**Parent Guide to Language Access**

NYC Department of Education  
Office of Language Access

**I SPEAK RUSSIAN**

Я ГОВОРЮ ПО-РУССКИ

**I SPEAK SPANISH**

HABLO ESPAÑOL

**I SPEAK URDU**

میری زبان اردو ہے

# Schools.nyc.gov/Hello

## Having Difficulties Obtaining Language Assistance?

If you are having difficulties obtaining language assistance, learn how to [Get Help](#) or [File a Complaint](#).

You may also provide feedback on the NYC Public Schools' language services by completing our [Translation & Interpretation Feedback Survey](#) , or calling 718-935-2013.

The Translation & Interpretation Feedback Survey is also available in the following languages:

- [Arabic](#) , [Bangla](#) , [Chinese](#) , [French](#) , [Haitian Creole](#) , [Korean](#) , [Russian](#) , [Spanish](#) , [Urdu](#) 

## Sign Language Interpretation Services

For sign language interpretation services, please contact your school's parent coordinator or the Office of Sign Language Interpreting Services at [OSLIS@schools.nyc.gov](mailto:OSLIS@schools.nyc.gov).

# Schools.nyc.gov/Hello



## Share how your school is doing:

1. Complete the form
2. Your inquiry will be addressed accordingly
3. The form is available in the covered languages

# Schools.nyc.gov/Hello

## Contact the Office of Language Access

If you or someone you know needs help receiving information or communicating with a school staff member in a language other than English, please tell your school's principal or parent coordinator, call NYC Public Schools at (718) 935-2013 or visit [Contact Us](#) .

You may also contact us in the following languages:

- [Arabic](#) , [Bangla](#) , [Chinese](#) , [French](#) , [Haitian Creole](#) , [Korean](#) , [Russian](#) , [Spanish](#)   
[Urdu](#) 

# Schools.nyc.gov/Hello



## Contact OLA:

1. Complete the form
2. Your inquiry will be addressed accordingly
3. The form is available in the covered languages

## Raising Awareness in Our Communities

### Advertisement

- Schools
- Grocery Stores
- Laundromats
- Nail/Hair and Barbers salons
- Pharmacies

### Direct Parent outreach

- Robocalls
- Emails
- Text messages
- Postcards



Request free translation of documents and interpreters for meetings at your student's school!

To learn more or to provide feedback, contact your school, visit [schools.nyc.gov/Hello](https://schools.nyc.gov>Hello) or call 311.

**NYC Public Schools** Office of Language Access



Let Us Know How  
We Are Doing!



[www.tinyurl.com/NYCDOE-TI-Feedback](http://www.tinyurl.com/NYCDOE-TI-Feedback)